

BENELUX
INTERPARLEMENTAIRE
ASSEMBLEE

27 november 2015

ANTWOORD

**van het Comité van Ministers op de
aanbeveling betreffende de oprichting van
een Benelux telecomzone**

(doc. 856/2 en 856/4)

ASSEMBLÉE
INTERPARLEMENTAIRE
BENELUX

27 novembre 2015

RÉPONSE

**du Comité de ministres à la
recommandation relative à la création
d'une zone de télécommunications Benelux**

(doc. 856/2 et 856/4)

Het Comité van ministers heeft kennis genomen van de eerste Aanbeveling van uw Raad, welke eenparig werd aangenomen tijdens de plenaire vergadering van 06.12.2013, alsook van een tweede Aanbeveling van uw Raad, eenparig aangenomen tijdens te plenaire vergadering van 12 juni 2015.

Het Comité van ministers wenst de volgende algemene standpunten weer te geven.

— De Digitale Agenda wordt door de Benelux-regeringen gezien als instrument om een innovatieve economie te creëren en modernisatie te stimuleren binnen de Benelux, en vormt dus een beleidsprioriteit voor de Benelux-regeringen.

— Binnen het kader van de Europese ontwikkelingen dient er uitdrukkelijke aandacht gevestigd te worden op de verscheidenheid van de operatoren binnen de Benelux. Gezien de marktpositie van de Benelux-operatoren binnen de Europese context als kleine en middelgrote operatoren, dient er bij de openstelling van de Europese markt rekening gehouden te worden met de zorgen en specifieke context van de kleine- en middelgrote operatoren binnen Europa.

— Het initiatief en de gedachte achter het Europees pakket wordt algemeen positief onthaald door de Beneluxlanden gezien de intentie van het initiatief de fragmentatie van de Europese telecommarkten verder weg te werken.

Het Comité van ministers wenst ook de volgende evoluties te melden.

In het kader van het Gemeenschappelijk Werkprogramma 2013-2016 dat werd vastgelegd en goedgekeurd door het Comité van ministers, wordt het Secretariaat-Generaal van de Benelux Unie gevraagd om de realisatie van “één lokaal Benelux-telecommunicatietarief om onnodige hoge kosten die door de grenzen worden veroorzaakt, te voorkomen” te bestuderen. Deze bepaling volgt op aanbevelingen reeds in het verleden voorgelegd door het Benelux Parlement in het kader van de Benelux samenwerking (2-BNL/712/95, res. 1342; SG/EFIM (95) 145, Hdl. Nrs. 281, 282, 287 en 288).

Le Comité de ministres a pris connaissance de la première Recommandation de votre Conseil, qui a été adoptée à l’unanimité lors de la séance plénière du 6 décembre 2013 ainsi que de la deuxième Recommandation de votre Conseil, adoptée à l’unanimité lors de la séance plénière du 12 juin 2015.

Le Comité des ministres souhaite formuler les points de vue généraux suivants.

— Les gouvernements Benelux considèrent l’Agenda numérique comme un instrument permettant de créer une économie innovante et de stimuler la modernisation au sein du Benelux, et il constitue par conséquent une priorité stratégique pour les gouvernements Benelux.

— Dans le cadre des développements européens, il convient d’attirer expressément l’attention sur la diversité des opérateurs actifs au sein du Benelux. Eu égard à la position concurrentielle des opérateurs Benelux dans le contexte européen, en leur qualité d’opérateurs de petite et moyenne taille, il convient, lors de l’ouverture du marché européen, de tenir compte des préoccupations et du contexte spécifique de ce type d’opérateurs en Europe.

— L’initiative et la philosophie qui sous-tendent le train de mesures européen sont accueillies de manière globalement positive par les pays Benelux, vu que cette initiative a pour finalité de réduire la fragmentation des marchés européens des télécoms.

Le Comité des ministres souhaite également mentionner les évolutions suivantes.

Dans le cadre du Programme de travail commun 2013-2016 établi et approuvé par le Comité de ministres, il est demandé au Secrétariat général de l’Union Benelux d’étudier la réalisation “d’un tarif unique local des télécommunications Benelux pour éviter les frais inutilement élevés occasionnés par les frontières”. Cette disposition fait suite aux recommandations formulées par le passé par le Parlement Benelux dans le cadre de la coopération Benelux (2-BNL/712/95, res. 1342; SG/EFIM (95) 145, Hdl. N° 281, 282, 287 et 288). L’article 3, alinéa 2, du Traité instituant l’Union Benelux vise plus

Artikel 3, lid 2, van het Verdrag tot instelling van de Benelux Unie beoogt meer algemeen de verwezenlijking van de Benelux Economische Unie met inbegrip van de afstemming van het beleid op het vlak van communicatie, waarvan telecommunicatie een belangrijk element vormt.

In januari 2013 begon het secretariaat-generaal met eerste contacten met overheden en regulatoren met betrekking tot het onderwerp *roaming*. Aan de hand van deze contacten heeft het Secretariaat-Generaal een inventarisatie van de stand van zaken op economisch en regulatief vlak binnen de Benelux uitgevoerd. Deze inventarisatie heeft geleid tot het Benelux Tussenrapport: *Roaming, de Telecommarkt en de Benelux van juni 2013*. Het rapport werd vervolgens ook voorgelegd aan het kabinet van Europees Commissaris mevrouw Kroes, die een Benelux-initiatief verwelkomde.

Op 11 september 2013 werd het pakket "*Connected Continent: Building a Telecoms Single Market*" aangenomen door de Europese Commissie, inclusief een ontwerp-verordening (COM(2013) 627), die onder meer een einde aan roaming binnen de Europese Unie en een regeling voor netneutraliteit voorstelde. Gezien deze Europese ontwikkelingen werd door de Benelux-overheden besloten om de wegwerking van roaming als een Europese ontwikkeling op te volgen en waar mogelijk te ondersteunen.

In april 2014 keurde het Europees Parlement zijn standpunt in eerste lezing omtrent de voorgestelde verordening goed, met aanpassing van de *deadline* voor het einde van roaming binnen de Europese Unie naar 15 december 2015.

Ingevolge afwijkende standpunten van de Raad van de EU, werden in september 2015 interinstitutionele onderhandelingen opgestart over de nieuwe regels om de roamingtarieven voor mobiele telefonie af te bouwen en de toegang tot het open internet te garanderen.

Op 30 juni 2015 werd een voorlopig akkoord bereikt tussen de Raad en het Europees Parlement. Het compromis stelt een einde aan roamingtarieven ten voordele van een "*roam-like-at-home*" principe binnen de Europese Unie tegen 15 juni 2017 mits

généralement la réalisation de l'Union économique Benelux, incluant la poursuite de l'harmonisation de la politique en matière de communication, dont les télécommunications constituent un élément essentiel.

En janvier 2013, le secrétariat général a établi les premiers contacts avec les pouvoirs publics et les régulateurs sur le sujet de l'itinérance. À la suite de ces contacts, le Secrétariat général a dressé un état des lieux sur le plan économique et réglementaire au sein du Benelux. Cet inventaire a donné lieu au Rapport intermédiaire Benelux: Itinérance, marché des télécoms et Benelux de juin 2013. Ce rapport a ensuite été soumis au cabinet de la Commissaire européenne, Mme Kroes, qui a accueilli positivement cette initiative Benelux.

Le 11 septembre 2013, la Commission européenne a adopté le train de mesures "Un continent connecté: créer un marché unique des télécommunications", qui comprend également un projet de Règlement (COM(2013) 627) proposant notamment de mettre fin aux frais d'itinérance au sein de l'Union européenne et prévoyant également un règlement pour la neutralité d'Internet. À la lumière de ces développements européens, les autorités Benelux ont décidé de suivre la suppression de l'itinérance comme un développement européen et de la soutenir dans la mesure du possible.

En avril 2014, le Parlement européen a approuvé en première lecture son point de vue concernant le Règlement proposé, et a fait passer la date-butoir pour la fin de l'itinérance au sein de l'Union européenne au 15 décembre 2015.

À la suite des points de vue divergents exprimés par le Conseil de l'UE, des négociations interinstitutionnelles relatives aux nouvelles règles visant à réduire progressivement les tarifs d'itinérance pour la téléphonie mobile et pour garantir l'accès à un Internet ouvert ont démarré en septembre 2015.

Le 30 juin 2015, un accord provisoire a été conclu entre le Conseil et le Parlement européen. Ce compromis met un terme aux tarifs d'itinérance au profit d'un principe de "*roam-like-at-home*" (tarifs d'itinérance basés sur les tarifs du marché national)

aan enkele technische voorwaarden wordt voldaan. Zo zou een operator gebruik mogen maken van een “*fair use policy*” om een overdreven gebruik van roaming tegen te gaan en in uitzonderlijke omstandigheden zo nodig een compensatie mogen vragen voor relevante kosten die anders niet verhaald kunnen worden. Het afschaffen van roamingtarieven op de kleinhandelsmarkt tegen 15 juni 2017 is voorts onderhevig aan een wijziging tegen die datum van het wettelijk EU-kader voor de betrokken groothandelsmarkten. Tegen 30 april 2016 zullen roamingkosten veel lager zijn: operatoren mogen slechts een kleine toeslag op de binnenlandse prijzen aanrekenen tot 0,05 euro per minuut voor een gevoerd gesprek, 0,02 euro per verstuurd SMS-bericht, en 0,05 euro per MB om gegevens te downloaden (zonder btw). Ook worden sterke netneutraliteitsregels voorzien die een discriminatie van internettoegang voor Europese burgers verbiedt.

Het provisioneel akkoord werd inmiddels bevestigd door de Raad in eerste lezing, en werd goedgekeurd door het Europees Parlement op 27 oktober 2015. De nieuwe regels zullen hoogstwaarschijnlijk in november 2015 in werking treden.

De Beneluxlanden zijn op dit ogenblik in overleg over eventuele verdere stappen en initiatieven rond de afschaffing van roaming tussen de Beneluxlanden onderling. In dit opzicht wordt rekening gehouden met aanbeveling 856/4 van het Benelux Parlement. Het Comité van ministers zal omtrent deze ontwikkelingen het Benelux Parlement tijdig inlichten.

Volledigheidshalve wordt opgemerkt dat in april 2015 een akkoord werd gesloten tussen het BIPT en ILR met betrekking tot de toewijzing van Belgische of Luxemburgse nummers op respectievelijk Luxemburgse of Belgische SIM-kaarten, waardoor roaming vermeden kan worden door de consument. Eén operator maakt op dit ogenblik gebruik van dit akkoord.

au sein de l’Union européenne, à mettre en place à compter du 15 juin 2017 moyennant le respect de quelques conditions techniques. Ainsi, un opérateur pourrait avoir recours à une politique de “*limite raisonnable*” afin de lutter contre l’utilisation abusive de l’itinérance et dans certains cas exceptionnels, il pourrait demander une compensation pour les coûts consentis, qui ne peuvent être récupérés autrement. Par ailleurs, la suppression des tarifs d’itinérance dans le marché du détail au 15 juin 2017 dépend de la modification, avant cette date, du cadre légal européen pour les marchés de gros concernés. Au 30 avril 2016, les frais d’itinérance seront beaucoup moins chers: les opérateurs ne pourront facturer qu’un petit montant additionnel aux prix domestiques jusqu’à 0,05 euro par minute d’appel effectuée, 0,02 euro par SMS envoyé, et 0,05 euro par MB de données (hors TVA). De plus, des règles très strictes de neutralité de l’internet seront prévues afin d’interdire toute discrimination dans l’accès à Internet pour les citoyens européens.

Entre-temps, l’accord provisoire a été confirmé par le Conseil en première lecture, et a été approuvé par le Parlement européen le 27 octobre 2015. Les nouvelles règles devraient très probablement entrer en vigueur en novembre 2015.

À l’heure actuelle, les pays Benelux se concertent pour déterminer les éventuelles étapes suivantes et initiatives à prendre dans le cadre de la suppression des tarifs d’itinérance entre pays Benelux. À cet égard, il est tenu compte de la Recommandation 856/4 du Parlement Benelux. Le Comité de ministres informera le Parlement Benelux dans les plus brefs délais des développements de cette initiative.

Par mesure d’exhaustivité, il est à noter qu’un accord a été conclu en avril 2015 entre l’IBPT et l’ILR sur le sujet de l’attribution des numéros belges ou luxembourgeois sur les cartes SIM luxembourgeoises et belges respectivement, ce qui permet au consommateur d’éviter les tarifs d’itinérance. À l’heure actuelle, un opérateur applique cet accord.